

# Roger Select™

Bruksanvisning



roger



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

# Innhold

<b>1.</b>	<b>Velkommen</b>	4
<b>2.</b>	<b>Bli kjent med Roger Select</b>	5
2.1	Produktbeskrivelse	6
2.2	Tilbehør	8
2.3	Indikatorlys	10
<b>3.</b>	<b>Kom i gang</b>	12
3.1	Lading av Roger-mikrofonen	12
3.2	Slå på Roger Select	14
3.3	Koble Roger Select til høreapparatet	15
<b>4.</b>	<b>Bruk Roger Select for å høre bedre</b>	18
4.1	Hør bedre ved bordet	18
4.2	Hør en person som snakker på avstand	21
<b>5.</b>	<b>Lytt til TV eller andre lydenheter</b>	24
5.1	Oppsett av dokkingstasjonen	24
5.2	Lytt til TV ved hjelp av dokkingstasjonen	26
<b>6.</b>	<b>Lytt til en bærbar lydenhet</b>	28
<b>7.</b>	<b>Telefonsamtaler ved hjelp av trådløs Bluetooth®-teknologi</b>	30
7.1	Hva er Bluetooth?	30
7.2	Sammenkoble Roger Select med telefonen/ datamaskinen	33
7.3	Hvordan ringe noen	34
7.4	Andre Bluetooth-alternativer	36

<b>8.</b>	<b>Tilleggsfunksjoner</b>	38
8.1	Stillefunksjon	38
8.2	Koble fra Roger-enheter (NewNet)	38
8.3	Tilbakestille	39
8.4	Tømme liste med sammenkoblede Bluetooth-enheter	39
<b>9.</b>	<b>Bruk Roger Select med andre Roger-mikrofoner</b>	40
9.1	Koble til andre mikrofoner	40
9.2	Hvordan bruke flere mikrofoner	42
<b>10.</b>	<b>Feilsøking</b>	43
<b>11.</b>	<b>Service og garanti</b>	48
11.1	Lokal garanti	48
11.2	Internasjonal garanti	48
11.3	Garantibegrensning	49
<b>12.</b>	<b>Informasjon om overholdelse</b>	50
<b>13.</b>	<b>Informasjon og forklaring av symboler</b>	54
<b>14</b>	<b>Viktig sikkerhetsinformasjon</b>	57
14.1	Advarsler	57
14.2	Informasjon om produktsikkerhet	60
14.3	Annen viktig informasjon	61

# 1. Velkommen

Roger Select er utviklet av Phonak – et verdensledende selskap innen hørselsløsninger. Phonak har sitt hovedkontor i Zürich i Sveits.

Dette produktet er et resultat av flere tiår med forskning og kompetanse, og er designet for å gi deg best mulig lydopplevelse. Vi vil takke deg for ditt valg, og ønsker deg mange år med lytteglede.

Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du både forstår, og får utnyttet hele potensialet til din Roger Select. Kontakt din høreapparatspesialist for mer informasjon om funksjoner og fordeler.

Phonak – life is on  
[www.phonak.no](http://www.phonak.no)

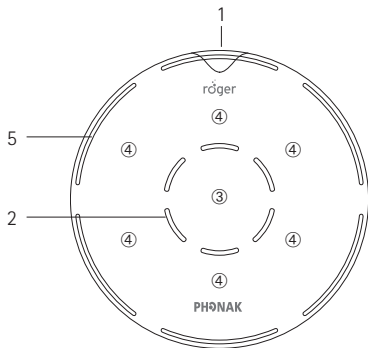
## 2. Bli kjent med Roger Select

Roger Select er en mikrofon som fanger opp stemmen til den som snakker, og som sender talelyden trådløst direkte inn i ørene dine. Du kan velge å plassere Roger Select midt på et bord, for eksempel i en restaurant, eller enheten kan brukes av én person som snakker på avstand.

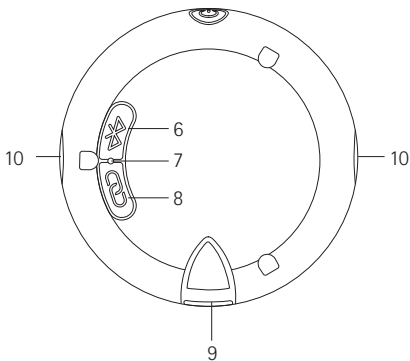


- ❶ Roger Select fungerer vanligvis innenfor en rekkevidde på opptil 10 meter fra høreapparatene. Merk at menneskekropper og vegger kan redusere rekkevidden. Du får størst mulig rekkevidde når du kan se Roger Select (dvs. innen synsvidde).

## 2.1 Produktbeskrivelse

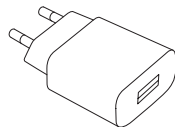
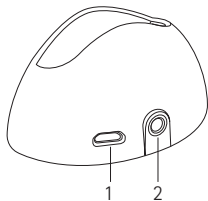


- 1 Av/på-knapp inkl. batteristatuslys
- 2 Mikrofoner og sentrerte indikatorlys
- 3 Sentrert berøringsknapp
- 4 Seks berøringsknapper til styring
- 5 Indikatorlys for mikrofonmodus



- 6 Bluetooth-knapp
- 7 Indikatorlysets bakgrunnsbelysning
- 8 Tilkoblingsknapp
- 9 Mikro-USB-inngang
- 10 Spor til halssnor og klips

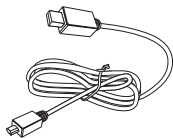
## 2.2 Tilbehør



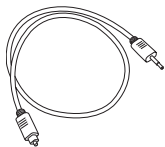
### Dokkingstasjon

- 1 Ekstern strømforsyningsinngang
- 2 Digital/analog lydinnang

### Ekstern strømforsyning

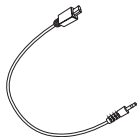


### USB-kabel

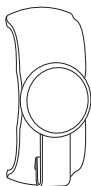


### Digital lydkabel





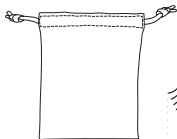
**Analog lyd kabel**



**Magnetisk klips**



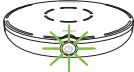


**Halssnor**



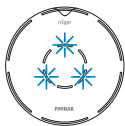
**Pose**



## 2.3 Indikatorlys

<b>Batteristatus</b> 	Grønn – blinker raskt	Lader
	Grønn – lyser kontinuerlig	Fulladet Slått på, fullt batteri
	Grønn – blinker sakte	Batteri – halvfullt
	Oransje – blinker	Batteri – tomt, Rød – blinker
<b>Mikrofonmodus</b> 	Grønn – alle seks segmenter	Mikrofon i alle retninger er aktiv (all-around)
	Grønn – én til fem segmenter	Mikrofon i valgte retninger er aktiv
<b>Stille</b> 	Rød – lyser kontinuerlig	Mikrofon – dempet
	Rød – blinker	Oppheving av demping ikke mulig – en annen Roger Select i samme nettverk er aktiv

## Bluetooth



Blå – blinker sakte

Bluetooth standbymodus

Blå – blinker i dobbel hastighet

Innkommende anrop

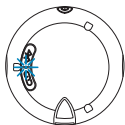
Blå – lyser kontinuerlig

Aktiv samtale

Blå – blinker raskt

Nettverksproblem, trykk på tilkoblingsknappen

## Tilkobling



Blå – blinker

Tilkoblings- eller sammenkoblingsmodus

Grønn – lyser kontinuerlig

Tilkobling/sammenkobling fullført

Rød – blinker i dobbel hastighet

Tidsavbrudd for sammenkobling, flytt enhetene nærmere hverandre  
Enheten er ikke kompatibel

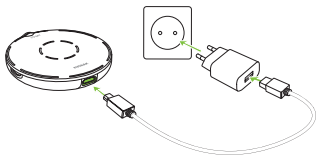
Rød – blinker i tredobbel hastighet

## 3. Kom i gang

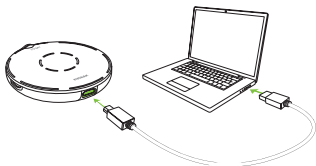
### 3.1 Lade Roger-mikrofonen

Du kan lade Roger-mikrofonen på tre måter:

A) Bruk av ekstern strømforsyning: Sett den lille enden på ladekabelen inn i Roger-mikrofonen. Sett den store enden på kabelen i den eksterne strømforsyningen. Sett den eksterne strømledningen inn i en stikkontakt.



B) Fra datamaskin eller nettbrett: Sett den lille enden på ladekabelen inn i Roger-mikrofonen. Koble den større enden av kabelen til USB-porten på datamaskinen, og slå på datamaskinen.



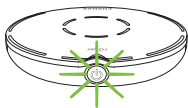
C) Via dokkingstasjon: Sett Roger Select i dokkingstasjonen.

❶ Les kapittel 5.1 om oppsett av dokkingstasjonen.



### Batteristatuslys under lading

Batteristatuslyset rundt på/av-knappen blinker grønt til Roger-mikrofonen er fulladet. Når batteriet er fulladet, lyser batteristatuslyset kontinuerlig grønt.




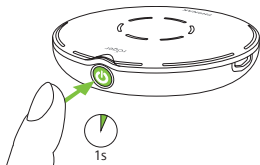
Lader



Fulladet

### 3.2 Slå på Roger Select

Trykk  på knappen i 1 sekund til indikatorlyset for mikrofonmodus lyser.



### Batteristatuslys etter at mikrofonen er slått på

Når Roger-mikrofonen er slått på, blinker batteristatuslyset rundt på/av-knappen rolig. Et lys som blinker grønt, betyr at batteriet er fulladet. En fulladet enhet varer i omtrent 8 timer. Et lys som blinker oransje, betyr at batteriet er halvfullt. Hvis indikatorlyset begynner å blinke rødt, bør du lade Roger-mikrofonen umiddelbart.




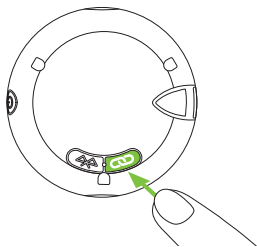
Roger-mikrofonen må lades

### **3.3 Koble Roger Select til Roger-mottakeren**

Roger-mottakeren kan enten være koblet til høreapparatet/ lydprosessoren eller en kroppsbåret enhet (Roger NeckLoop eller Roger X koblet til streamerenheten).

Det er mulig at høreapparatspesialisten/audiografen allerede har koblet Roger-mikrofonen til Roger-mottakeren(e). Hvis dette ikke er tilfellet, kobler du Roger-mottakeren(e) til på følgende måte:

1. Slå på Roger-mikrofonen og Roger-mottakeren.
2. Hold Roger-mikrofonen nær (maks. 10 cm unna) Roger-mottakeren.
3. Trykk på tilkoblingsknappen  på Roger-mikrofonen.



Indikatorlysets bakgrunnsbelysning lyser grønt i to sekunder for å bekrefte at tilkoblingen var vellykket.



## Statuslys for tilkobling

Når du har trykket på tilkoblingsknappen, vil indikatorlysets bakgrunnsbelysning kunne gi følgende tilbakemelding:



Kobler til

---



Tilkoblingen var vellykket – Roger-mottakeren er koblet til Roger-mikrofonen.

---



Roger-mikrofonen kunne ikke finne en Roger-mottaker. Flytt enhetene nærmere Roger-mottakeren, og kontroller at Roger-mottakeren er slått på. Prøv deretter å koble til på nytt.

---



Roger-mottakeren er ikke kompatibel med din Roger-mikrofon.

---

**i** Du kan koble til et ubegrenset antall Roger-mottakere til Roger-mikrofonen. Du gjentar bare trinn 2 og 3 for andre Roger-mottakere.

## 4. Bruk Roger Select for å høre bedre

Roger Select er et allsidig og smart produkt. Den registrerer situasjonen du befinner deg i og justerer mikrofoninnstillingene automatisk for å gi deg best mulig taleforståelighet.

- ① Hold alltid Roger-mikrofonen så nær samtalepartneren(e) som mulig for å få best mulig taleforståelighet.

### 4.1. Høre bedre ved bordet

Plasser Roger-mikrofonen midt på bordet når du skal lytte til en gruppe mennesker.



Roger-mikrofonen vil aktivere en all-around-mikrofon.  
Når noen snakker, vil Roger-mikrofonen fokusere  
mikrofonen på denne og redusere bakgrunnsstøyen.

Hvis to eller flere personer snakker  
samtidig, kan du trykke på et segment  
for å fokusere på en bestemt person.



Du kan legge til andre personer ved  
å trykke på flere segmenter.



Ett trykk på et aktivert segment vil  
deaktivere den valgte retningen.



Trykk på berøringsknappen i midten  
for å høre hele gruppen igjen.



## Indikatorlys for mikrofonmodus

Hver gang du trykker på, eller flytter enheten, viser indikatorlyset for mikrofonmodus de aktive segmentene. Lysene blir svakere etter et par sekunder for å spare batteristrøm.



Alle seks retninger er aktive

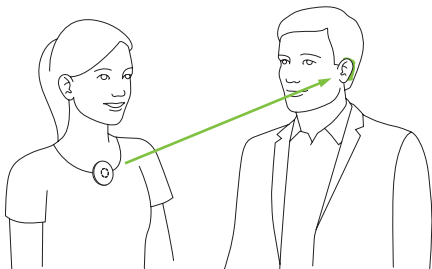


Kun valgte retninger er aktive

- ❶ Hvis du ikke kan bruke et bord, kan du også legge Roger-mikrofonen i håndflaten. Du kan bruke de samme funksjonene som om den stod på bordet.

## 4.2 Hør den som snakker på avstand

Roger Select gjør det mulig å høre en samtalepartner på avstand eller i svært støyende omgivelser. Under vanlige forhold kan du høre den som snakker, selv om han/hun er 10 meter unna.

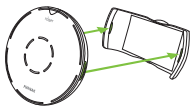


Fest klipsen eller halssnoren før du gir enheten til den som snakker. Roger-mikrofonen aktiverer riktig mikrofonmodus automatisk.

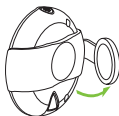
## Bruke klipsen

1) Fest klipsen til Roger-mikrofonen.

Pass på at klipsen klikker seg på plass i de små sporene på siden av Roger-mikrofonen.



2) Åpne magnetklipsen.



3) Fest klipsen på klærne til den som snakker.

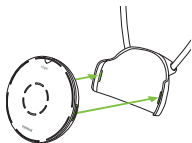


For å få best resultat; sjekk at Roger-mikrofonen plasseres på midten av brystet, ca. 20 cm fra munnen.



## Bruke halssnoren

- 1) Fest halssnoren til Roger-mikrofonen. Pass på at halssnoren klikker seg på plass i de små sporene på siden av Roger-mikrofonen.
- 2) Heng halssnoren rundt halsen til den som snakker, og juster lengden slik at Roger-mikrofonen ikke er mer enn 20 cm fra munnen.



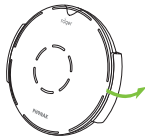
## Indikatorlys for mikrofonmodus

Når Roger Select brukes av en som snakker, vil indikatorlyset for toppmikrofonmodus lyse.



## Ta av klipsen eller halssnoren

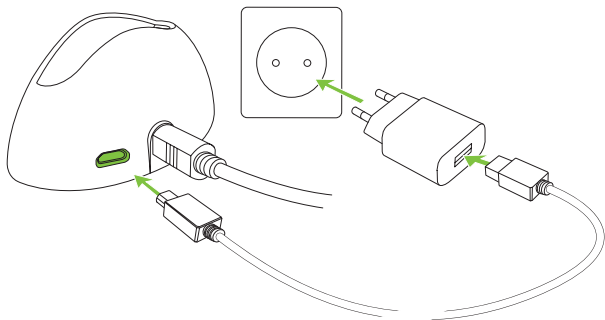
Trykk på den ene siden av klipsen eller halssnoren for å løsne den fra Roger-mikrofonen.



## 5. Lytt til TV eller andre lydenheter

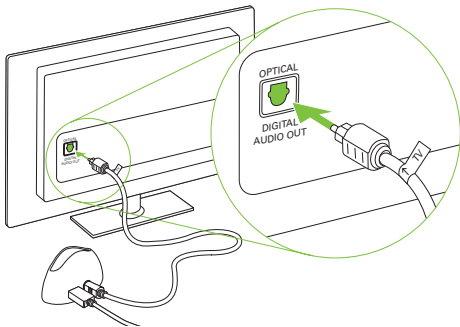
### 5.1 Oppsett av dokkingstasjonen

- 1) Sett den lille enden av USB-kabelen i den ledige inngangen på dokkingstasjonen.
- 2) Sett den store enden på USB-kabelen i den eksterne strømforsyningen.
- 3) Sett den eksterne strømledningen inn i en stikkontakt.





- 4) Koble den andre enden av den optiske (Toslink) kablen til den optiske UTGANGEN på TV-en eller lydenheten.



- ❶ Hvis TV-en eller lydenheten ikke har optisk lydutgang, kan du alternativt bruke en analog lyd kabel som kobler TV-en og dokkingstasjonen sammen. Maks. lydutgang er 1,4 Vrms, høyere lydinn gangspenning kan skade enheten.
- ❶ Beskytt øynene mot det optiske lyset på den optiske Toslink-kablen når den kobles til enheten eller TV-en.

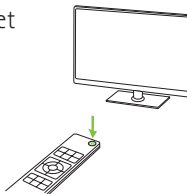
## 5.2 Lytte til TV ved hjelp av dokkingstasjonen

1) Sett inn Roger-mikrofonen i dokkingstasjonen. Når den er satt inn i dokkingstasjonen, slås den automatisk av.



2) Slå på TV-en (eller annen lydkilde). Roger-mikrofonen sender automatisk lydsignalet til ørene dine.

For å avslutte overføringen av lydsignalet trenger du bare å slå av TV-en (eller en annen lydkilde), eller ta Roger-mikrofonen ut av dokkingstasjonen.

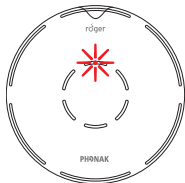


**i** De interne mikrofonene i Roger Select blir dempet når lyden overføres. Ved å trykke på berøringsknappen i midten, kan du aktivere/deaktivere mikrofonene til Roger-mikrofonen (kun omnidireksjonal mikrofon).

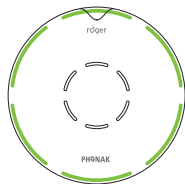
## Indikatorlys for stillefunksjon

Når Roger-mikrofonen er plassert i dokkingstasjonen og sender lyd, vises det røde indikatorlyset i midten.

Roger-mikrofonen overfører lydsignaler når mikrofonen er dempet.

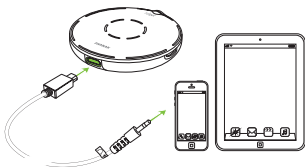


Når du sender lyd, sender Roger-mikrofonen også mikrofonsignalet parallelt.



## 6. Lytte til en bærbar lydenhet

- 1) Kontroller at du har slått på Roger-mikrofonen.



- 2) Sett den rektangulære enden på den korte lyd-kabelen inn i Roger-mikrofonen.
- 3) Sett den runde enden av den korte lyd-kabelen inn i hodetelefonutgangen på den bærbare enheten.
- 4) Start musikken eller musikkappen på den bærbare lydenheten.

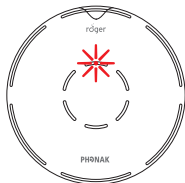
**i** Roger-mikrofonen vil bli dempet automatisk når du kobler til lyd-kabelen. Du kan aktivere mikrofonen ved å trykke på berøringsknappen i midten. Nå vil du høre lydenheten og mikrofonene parallelt.

Hvis du skal avslutte overføringen av lyd-signalet, må du koble fra lyd-kabelen eller slå av Roger-mikrofonen.

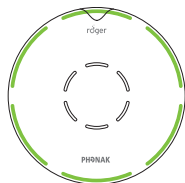
## Indikatorlys for stillefunksjon

Når lydkabelen er koblet til Roger-mikrofonen, vises det røde indikatorlyset i midten.

Roger-mikrofonen overfører lydsignaler når mikrofonen er dempet.



Når du sender lyd, sender Roger-mikrofonen også mikrofonsignalet parallelt.

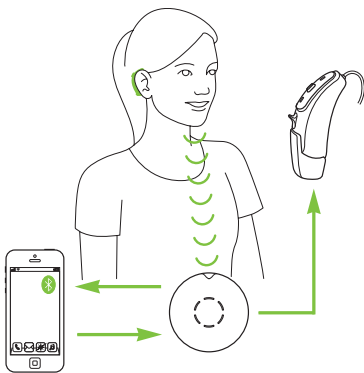


## 7. Telefonsamtaler ved hjelp av trådløs Bluetooth®-teknologi

Med Roger Select kan du koble til trådløse Bluetooth-aktiverte produkter som mobiltelefoner, smarttelefoner, fasttelefoner, nettbrett og datamaskiner for å ringe og motta telefonsamtaler.

### 7.1 Hva er Bluetooth?

Bluetooth gjør det mulig å ha telefonsamtaler via Bluetooth-aktiverede enheter.



## **Hvilke Bluetooth-enheter kan jeg bruke med Roger Select?**

Kontroller først om enheten du vil bruke har trådløs Bluetooth-teknologi. Se etter Bluetooth-symbolet på enheten eller i bruksanvisningen til enheten.

De mulige bruksområdene til en Bluetooth-enhet er deretter definert av "profiler". Enheten du vil bruke sammen med Roger-mikrofonen må støtte enten "Hodetelefon"- eller "Håndfri"-profilen (HSP/HFP).

## **Bluetooth-kompatibilitet**

Hvis det oppstår et problem med forbindelsen mellom Bluetooth-enheten og Roger-mikrofonen, eller hvis du er usikker på enhetens Bluetooth-egenskaper, kan du se i bruksanvisningen eller spørre forhandleren.

Bluetooth®-begrepet og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av disse varemerkene av Sonova Communications AG er lisensiert. Andre varemerker og produktnavn tilhører sine respektive eiere.

## **Bluetooth-rekkevidde**

Roger-mikrofonen støtter Bluetooth klasse 2 opptil en rekkevidde på 3 meter.

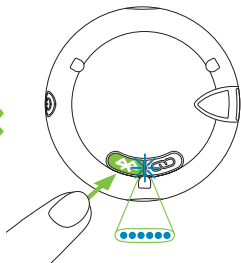
Det er ikke nødvendig med fri sikt mellom Roger-mikrofonen og telefonen/datamaskinen. Følgende forhold kan imidlertid påvirke rekkevidden negativt:


- Interferens med andre enheter i miljøet.
- Det kan hende at Bluetooth-enheten du kobler til bare støtter en begrenset rekkevidde.



## 7.2 Sammenkoble Roger Select med telefonen/ datamaskinen

- 1) Slå på Roger-mikrofonen og telefonen/datamaskinen. Plasser dem ved siden av hverandre.
- 2) Kontroller at telefonens/datamaskinens Bluetooth-innstilling er aktivert.
- 3) Velg SØK eller SKANN på telefonen/datamaskinen for å søke etter Bluetooth-enheter eller lydforsterkninger.
- 4) Start sammenkoblingsprosessen på Roger-mikrofonen ved å trykke på Bluetooth-knappen i 2 sekunder til indikatorlysets bakgrunnsbelysning blir blå. Deretter trykker du kort på Bluetooth-knappen igjen og bakgrunnsbelysningen begynner å blinke blått.
- 5) Telefonen/datamaskinen skal nå vise en liste over registrerte Bluetooth-enheter. Velg Roger Select fra denne listen, og bekreft at du vil opprette en tilkobling.



- 6) Roger-mikrofonen skal nå være sammenkoblet med telefonen/datamaskinen, og indikatorlyset vil slutte å blinke.
- 7) Du kan legge til en annen Bluetooth-enhet ved å trykke kort på Bluetooth-knappen  til indikatorlysets bakgrunnsbelysning blinker blått igjen, og gjenta trinn 2 til 6.

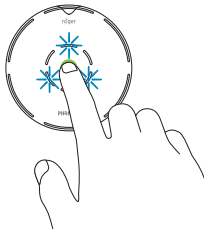
**i** Du kan bli bedt om å skrive inn et passord på telefonen/datamaskinen. Skriv i så fall inn "0000" (fire nuller). På enkelte telefoner/datamaskiner kan du få spørsmål om hvilken Bluetooth-tjeneste du vil aktivere. Da velger du hodetelefon-lydenhet og mikrofoner parallelt.

## 7.3 Ringe

### Motta innkommende anrop

Når noen ringer deg, begynner Roger-mikrofonens indikatorlys for Bluetooth å blinke blått.

Trykk raskt på berøringsknappen i midten for å ta imot et innkommende anrop.



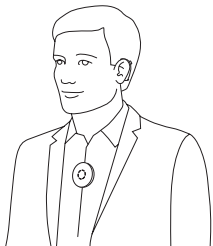
## Når du ringer

Bruk telefonens/datamaskinens tastatur til å skrive inn nummeret eller kontakten du vil ringe til, og trykk på ringeknappen. Du vil høre ringetonen i høreapparatet kort tid etterpå.

## Snakke inn i Roger-mikrofonen under samtalen

For å få best resultat er det anbefalt å feste Roger-mikrofonen til brystet under telefonsamtalen.

Alternativt kan du plassere Roger-mikrofonen på bordet foran deg.



## Avslutte en samtale

Hvis du vil avslutte et anrop, kan du trykke på, og holde inne berøringsknappen i midten eller avslutte samtalen på telefonen din.

## **Avvise en samtale**

Hvis du foretrekker å ikke svare på et innkommende anrop, trykker du på og holder inne berøringsknappen i 2 sekunder til det blå lyset slutter å blinke. Bruk av telefonen/datamaskinen til å avvise en samtale vil ha samme effekt.

## **Sette på stillefunksjon**

Hvis du vil aktivere stillefunksjonen, kan du trykke på berøringsknappen i midten. Det røde indikatorlyset for stillefunksjon vil lyse.

## **7.4 Andre Bluetooth-alternativer**

### **Holde Roger Select i Bluetooth standbymodus**

Når du har sammenkoblet Roger-mikrofonen til en Bluetooth-enhet, vil Bluetooth-funksjonen være aktivert. Nå vil du ha to alternativer for å slå av Roger-mikrofonen:

- A. Hvis du trykker på og holder inne av/på-knappen, slår du av Roger-mikrofonen og Bluetooth-funksjonen. Du vil ikke kunne ringe. Når du slår på Roger-mikrofonen igjen, vil Bluetooth også bli aktivert igjen.

- B. Når du trykker kort på av/på-knappen, setter du Roger-mikrofonen i Bluetooth standbymodus. Dette betyr at Roger-mikrofonen er slått av, men du kan fortsatt motta en innkommende telefonsamtale.

❶ I Bluetooth standbymodus vil batteriet til Roger-mikrofonen bli tappet. Det anbefales at du slår av Roger-mikrofonen helt hvis du ikke planlegger å bruke telefonen.

## Deaktivere/aktivere Bluetooth

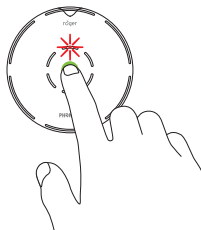
Hvis du ikke skal bruke Roger-mikrofonens Bluetooth-funksjon på en god stund, kan du deaktivere Bluetooth ved å trykke på og holde inne Bluetooth-knappen ✖ i to sekunder til indikatorlysets blå bakgrunnsbelysning forsvinner.

Hvis du vil aktivere Bluetooth på nytt, må du trykke på og holde inne Bluetooth-knappen ✖ i to sekunder til indikatorlysets blå bakgrunnsbelysning slår seg på.

## 8. Tilleggsfunksjoner

### 8.1 Stille

Du kan aktivere Roger-mikrofonens stillefunksjon ved å trykke på berøringsknappen i midten på enheten én eller to ganger til et rødt indikatorlys vises i midten.



Trykk på berøringsknappen i midten for å aktivere Roger Select-mikrofonen igjen.

- ① Når enheten brukes av en som snakker, kan ikke stillefunksjonen brukes.

### 8.2 Koble fra Roger-enheter (NewNet)

 Hold inne tilkoblingsknappen i 7 sekunder for å koble Roger-mikrofonen fra eventuelle tilkoblede mottakere eller andre Roger-mikrofoner. Indikatorlysets bakgrunnsbelysning blir oransje når Roger-mikrofonen er frakoblet alle tilkoblede enheter.

### 8.3 Tilbakestill

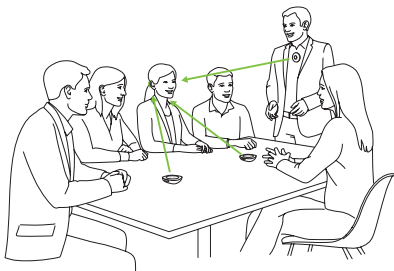
Hvis Roger-mikrofonen slutter å reagere på kommandoer, kan du tilbakestille den ved å trykke på av/på- og Bluetooth-knappene samtidig i 10 sekunder.

### 8.4 Tømme liste med sammenkoblede Bluetooth-enheter

Hvis du vil koble Roger-mikrofonen fra alle sammenkoblede Bluetooth-enheter, trykker du på -og holder nede tilkoblingsknappen  og Bluetooth-knappen  i sju sekunder. Indikatorlysets bakgrunnsbelysning blir oransje når listen med sammenkoblede Bluetooth-enheter er slettet.

## 9. Bruke Roger Select med andre Roger-mikrofoner

Roger Select kan kombineres med andre Roger-mikrofoner, f.eks. Roger Table Mic II. Ved å bruke flere mikrofoner kan du høre en større gruppe eller flere som snakker på avstand.

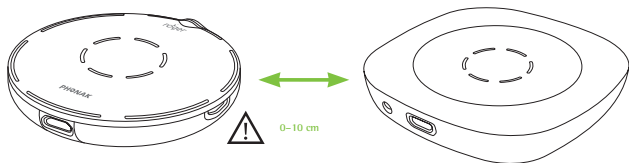


### 9.1. Koble til med andre mikrofoner

Når du skal koble til en annen mikrofon til Roger Select, må følgende trinn utføres:




- 1) Slå på begge mikrofonene.
- 2) Hold de to mikrofonene tett inntil hverandre (maks. 10 cm).
- 3) Trykk på tilkoblingsknappen på Roger Select.





## Statuslys for tilkobling

Når du har trykket på tilkoblingsknappen, vil indikatorlysets bakgrunnsbelysning kunne gi følgende tilbakemelding:

- 
-  Tilkoblingen var vellykket – den andre Roger-mikrofonen er nå koblet til din Roger Select.
- 
-  Roger Select kunne ikke finne en annen Roger-mikrofon. Flytt Roger Select nærmere den andre Roger-mikrofonen, og kontroller at begge mikrofonene er slått på. Prøv deretter å koble til på nytt.
- 
-  Den andre Roger-mikrofonen er ikke kompatibel med din Roger Select, eller Bluetooth-funksjonen på den andre Roger Select er fremdeles aktivert. Oppdater programvaren på Roger-mikrofonene, eller deaktiver Bluetooth på den andre Roger Select.
-

## **9.2. Bruke flere mikrofoner**

Når Roger Select brukes sammen med andre mikrofoner, må den som snakker ha den festet til brystet. Når du legger Roger Select på bordet, vil den gå i stillemodus automatisk. Når stillefunksjonen oppheves på Roger Select, vil dette aktivere stillefunksjonen på de andre mikrofonene som er tilkoblet Roger Select. Hvis Roger Select stillefunksjon aktiveres eller den festes til brystet, vil de andre mikrofonene også aktiveres igjen.

## 10. Feilsøking

<b>Problem</b>	<b>Årsaker</b>	<b>Løsninger</b>
Jeg kan ikke slå på Roger-mikrofonen	Batteriet er tomt	Lad Roger-mikrofonen i minst to timer
Jeg hører ingenting fra Roger-mikrofonen	Roger-mikrofonen har stillefunksjonen aktivert (rødt lys)	Du kan oppheve stillefunksjonen på Roger-mikrofonen ved å trykke på berøringsknappen i midten
	Feil retning er valgt	Trykk på segmentet som er i retning av den som snakker
	Roger-mottakerne er ikke koblet til Roger-mikrofonen	Hold Roger-mikrofonen inntil alle Roger-mottakerne eller Roger-kompatible høreapparater, og trykk kort på tilkoblingsknappen
	Roger-mottakeren virker ikke	Pass på at du har koblet Roger-mottakeren til høreapparatet og at den er slått på
	Høreapparatet er ikke stilt inn på riktig program	Kontroller at høreapparatet er stilt inn på riktig program (Roger/FM/DAI/EXT)

<b>Problem</b>	<b>Årsaker</b>	<b>Løsninger</b>
Jeg kan høre den som snakker, men jeg forstår ikke hva han/hun sier	Mikrofonen står for langt unna den som snakker	Flytt Roger-mikrofonen nærmere munnen til den som snakker
	Mikrofonåpningene er dekket av fingre	Hold mikrofonen slik at ikke mikrofonåpningene blir tildekket
	Mikrofonåpningene er dekket av skitt	Rengjør mikrofonåpningene
	Feil retning er valgt	Trykk på segmentet som er i retning av den som snakker
Jeg mister lydsignalet hele tiden	Avstanden mellom deg og Roger-mikrofonen er for stor	Flytt deg nærmere Roger-mikrofonen
	Det er hindringer mellom deg og Roger-mikrofonen	Prøv å holde Roger-mikrofonen innen synsvidde, eller gå nærmere Roger-mikrofonen
Jeg hører for mye støy	Støy fanges opp av Roger-mikrofonen	Trykk på segmentet i retning av den som snakker for å redusere bakgrunnsstøy

<b>Problem</b>	<b>Årsaker</b>	<b>Løsninger</b>
Jeg liker ikke å høre min egen stemme over Roger-mikrofonen	Stemmen fanges opp av Roger-mikrofonen	Trykk på segmentet i retning av den som snakker for å minimere muligheten for at din egen stemme fanges opp
Volumet til multimediaenheten er for lavt	Feil voluminnstillinger	Øk volumet på lyd-kilden
Jeg kan ikke høre multimediaenheten	Lyd-kilden er dempet	Opphev dempingen av lyd-kilden
	Roger-mikrofonen er slått av	Slå på Roger-mikrofonen
	Lyd-kabelen er ikke riktig tilkoblet	Koble til lyd-kabelen riktig
Roger-mikrofonen har sluttet å fungere og reagerer ikke på noen knappetrykk	Programvareproblem	Start Roger-mikrofonen ved å trykke samtidig på av/på-knappen og tilkoblingsknappen i 10 sekunder
Roger-mikrofonen vil ikke sammenkobles med mobiltelefonen	Du trenger en kode for å sammenkoble Roger-mikrofonen	Sammenkoblingspassordet til Roger Select er "0000" (fire nuller)
	Telefonen støtter kanskje ikke din Roger-mikrofon	Spør telefonleverandøren din om telefonen er kompatibel med Roger-mikrofonens Bluetooth-versjon

<b>Problem</b>	<b>Årsaker</b>	<b>Løsninger</b>
Jeg mister hele tiden signalet under en Bluetooth-telefonsamtale	Avstanden mellom Roger-mikrofonen og telefonen/ datamaskinen er for stor	Flytt telefonen/ datamaskinen nærmere Roger-mikrofonen
Jeg mottar en samtale, men jeg kan ikke godta anropet på Roger-mikrofonen	Bluetooth-funksjonen på telefonen er deaktivert	Aktiver telefonens/ datamaskinens Bluetooth-funksjon (se enhetens bruksanvisning)
	Bluetooth-funksjonen på Roger-mikrofonen er deaktivert	Aktiver Bluetooth ved å trykke på Bluetooth-knappen i 2 sekunder
	Avstanden mellom Roger-mikrofonen og telefonen/ datamaskinen er for stor	Plasser telefonen/ datamaskinen og Roger-mikrofonen tettere sammen
Den som ringer hører meg, men jeg hører ikke den som ringer	Samtalen blir ikke sendt videre til Roger-mikrofonen	Trykk på Bluetooth- eller hodesettikonet på telefonen/datamaskinen for å overføre telefonen til Roger-mikrofonen

## Problem

---

Personen i den andre enden av telefonen har problemer med å høre meg

## Årsaker

---

Roger-mikrofonen er for langt unna munnen din

Roger-mikrofonen har aktivert stillefunksjonen

## Løsninger

---

Fest Roger-mikrofonen til brystet, eller legg den på bordet foran deg

Trykk på berøringsknappen i midten for å slå av Roger-mikrofonen

---

# 11. Service og garanti

## 11.1 Lokal garanti

Spør høreapparatspesialisten der du fikk enheten om betingelsene for den lokale garantien.

## 11.2 Internasjonal garanti

Phonak tilbyr en ett års begrenset internasjonal garanti som er gyldig fra kjøpsdato. Denne begrensede garantien dekker produksjonsfeil og feil på materiell. Garantien er bare gyldig ved fremlegging av kjøpsbevis.

Den internasjonale garantien påvirker ikke juridiske rettigheter du har i henhold til nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbruksvarer.



### 11.3 Garantibegrensning

Denne garantien dekker ikke skader som følge av feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier, nedsenking i vann eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Garantien gjelder ikke service som er utført av en høreapparatspesialist på hans/hennes kontor.

Serienummer: \_\_\_\_\_

Kjøpsdato: \_\_\_\_\_

Autorisert høreapparatspesialist  
(stempel/signatur):

## 12. Informasjon om overholdelse

### Europa:

#### Samsvarserklæring

Sonova Communications AG erklærer herved at dette produktet oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EF om radio- og teleterminalutstyr. Du kan få hele samsvarserklæringen fra produsenten eller den lokale Phonak-representanten eller på [www.phonak.com](http://www.phonak.com)

Driftsfrekvens: 2400–2483,5 MHz

Effektnivå: <100 mW

### Australia / New Zealand:



**R-NZ**

Indikerer en enhets samsvar med gjeldende regelverk for Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) for lovlig salg i New Zealand og Australia.

Samsvarsmerket R-NZ gjelder radioprodukter som leveres på det newzealandske markedet under samsvarsnivå A1.

### **Merknad 1:**

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene og med Industry Canadas lisensfrie RSS-standard(er).  
Bruk av dette systemet er underlagt følgende to vilkår:

- 1) Denne enheten skal ikke forårsake interferens.
- 2) Denne enheten må tillate all interferens, også interferens som kan forårsake uønsket bruk av enheten.

### **Merknad 2:**

Endringer eller modifikasjoner av dette systemet som ikke er uttrykkelig godkjent av Sonova Communications AG, kan ugyldiggjøre FCC-autorisasjonen for bruk av dette systemet.

### **Merknad 3:**

Enheden er blitt testet og samsvarer med kravene til et digitalt system av klasse B slik kravene er fastsatt i del 15 av FCC-reglene og i ICES-003 for Industry Canada. Disse begrensningene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens ved montering i bolighus. Enheden genererer, benytter seg av og sender ut radiofrekvenser og kan, hvis den ikke er installert og

brukes i henhold til instruksene, forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjon. Det foreligger derimot ingen garanti mot at interferens kan forekomme i visse installasjoner. Hvis enheten forårsaker skadelig interferens i mottak av radio- eller fjernsynssignaler, noe som oppdages ved å slå enheten av og på, oppfordres brukeren til å korrigere interferensen ved hjelp av ett eller flere av disse tiltakene:

- Vri eller flytt på mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom enheten og mottakeren.
- Koble enheten til et støpsel med en annen krets enn det som mottakeren er koblet til.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

#### **Merknad 4:**

Samsvarer med japansk lovgivning for radio. Samsvarer med forretningslovgivning. Denne enheten overholder japansk lovgivning for radio (電波法) og japansk lovgivning for radio og telekommunikasjon (電気通信事業法)  
Denne enheten skal ikke endres (da blir det tildelte betegnelsesnummeret ugyldig).

#### **Merknad 5:**

Samsvarserklæring om eksponering for radiostråling i henhold til FCC / Industry Canada

Dette utstyret overholder FCCs grenseverdier for RF-stråling som er fastsatt for et ukontrollert miljø. Denne senderen må ikke plasseres ved siden av eller brukes i forbindelse med noen annen slags antenne eller sender.

## 13. Informasjon og forklaring av symboler



CE-symbolet er en bekreftelse fra Sonova Communications AG på at dette produktet oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EF om radio- og teleterminalutstyr.

---



Dette symbolet betyr at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.

---



Indikerer produsenten av enheten.

---



Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren retter oppmerksomheten mot de relevante advarslene i denne bruksanvisningen.

---



Viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.

---

## Driftsbetingelser

Enheten skal fungere problemfritt og uten begrensninger så lenge den brukes som tiltenkt, med mindre noe annet er angitt i denne bruksanvisningen.

---



Temperatur ved transport og oppbevaring: -20 til +60 °C. Driftstemperatur: 0 til 40 °C

---



Holdes tørr.

---



Luftfuktighet under transport og oppbevaring: <90 % (ikke-kondenserende).  
Luftfuktighet under drift: <90 % (ikke-kondenserende).

---



Atmosfærisk trykk: 200 hPa til 1500 hPa.

---



Dette symbolet på produktet eller emballasjen betyr at det ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kaste denne typen produkter på riktig måte. Ved å sørge for at gammelt utstyr kastes på riktig måte, kan du bidra til å hindre negativ påvirkning på miljøet og menneskers helse. Dette produktet har et innebygd batteri som ikke kan byttes ut. Ikke prøv å åpne produktet eller ta ut batteriet, ettersom det kan forårsake personskade og skade på produktet. Kontakt den lokale gjenvinningsstasjonen for å få fjernet batteriet.



Bluetooth®-begrepet og logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av disse varemerkene av Phonak Communication AG er lisensiert. Andre varemerker og produktnavn tilhører sine respektive eiere.

---



---

## 14. Viktig sikkerhetsinformasjon

Les gjennom informasjonen på de neste sidene før du bruker enheten.

### 14.1 Advarsler

- ⚠ Denne enheten er ikke egnet for barn under 36 måneder. Det består av små deler som kan føre til kvalning hvis de svelges av barn. Oppbevares utilgjengelig for barn, personer med nedsatt psykisk funksjonsevne og kjæledyr. Hvis deler svelges, kontakt lege eller sykehus øyeblikkelig.
- ⚠ Enheten kan generere magnetiske felt. Hvis du opplever at Roger Select påvirker det implanterte utstyret (f.eks. pacemakere, defibrillatorer osv.) må du slutte å bruke Roger Select og kontakte lege og/eller produsent av det implanterte utstyret for å få råd.

- ⚠ Bruk kun høreapparater som en høreapparatspesialist har tilpasset til deg.
- ⚠ Kast elektriske komponenter i henhold til lokale bestemmelser.
- ⚠ Det er ikke tillatt å endre eller modifisere noen av enhetene med mindre dette er uttrykkelig godkjent av Sonova Communications AG.
- ⚠ Bruk kun tilbehør som er godkjent av Sonova Communications AG.
- ⚠ Laderen fra Sonova Communications AG kan brukes til å lade Roger Select i en høyde på opptil 5000 moh. Av sikkerhetsmessige årsaker skal det kun brukes ladere levert av Sonova Communications AG, eller sertifiserte ladere med en nominell ytelse på 5 VDC, maks. 2000 mA, og i en høyde på maks. 2000 moh.

- ⚠ Ikke bruk enheten i eksplosive områder (gruver eller industriområder med eksplosjonsfare, oksygenrike miljøer eller områder der brennbare anestesimidler håndteres) eller steder der elektronisk utstyr er forbudt.
  
- ⚠ Enheten kan bli skadet hvis den åpnes. Hvis det oppstår problemer som ikke kan løses ved å følge løsningene under feilsøking i denne bruksanvisningen, bør du ta kontakt med høreapparatspesialisten.
  
- ⚠ Pass på at ingen deler av enheten kan sette seg fast i maskiner under drift.
  
- ⚠ Ikke lad enheten mens du har den på kroppen.

## 14.2 Informasjon om produktsikkerhet

- ① Beskytt enhetens kontakter, plugg og strømforsyning mot smuss og rester.
- ① Ikke bruk makt når du kobler enheten til de ulike kablene.
- ① Beskytt alle enheter fra høy fuktighet (bade- eller svømmeområder) og varmekilder (radiator). Beskytt enheten mot kraftige støt og vibrasjoner.
- ① Rengjør enheten med en fuktig klut. Enhetene må aldri rengjøres med vaskemidler (vaskepulver, såpe osv.) eller alkohol. Bruk aldri mikrobølgeovn eller andre varmeovner til å tørke enheten.
- ① Røntgenstråler, CT- eller MR-skanning kan ødelegge enheten eller ha negative innvirkninger på enhetens funksjon.

- ① Hvis enheten mistes i bakken eller skades, overopphetes, har en skadet ledning eller plugg, eller faller i vann eller annen væske, må du slutte å bruke enheten og kontakte et autorisert servicesenter.

### 14.3 Annen viktig informasjon

- ① Beskytt øynene mot det optiske lyset fra den optiske Toslink-kabelen når den kobles til enheten eller TV-en.
- ① Høyspent elektronisk utstyr, større elektroniske installasjoner og metallstrukturer kan påvirke og redusere driftsrekkevidden betraktelig.
- ① Enheten samler og lagrer interne tekniske data.

Disse dataene kan avleses av en høreapparatspesialist for å kontrollere enheten og for å hjelpe deg med å bruke enheten riktig.

- ① Det digitale signalet som sendes fra enheten til en tilkoblet mottaker kan ikke fanges opp av andre enheter som ikke er koblet til mikrofonens nettverk.







Sonova Communications AG  
Herrenschwandweg 4  
CH-3280 Murten  
Sveits  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**sonova**  
HEAR THE WORLD

